

224836

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTIK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7168787 / 08.11.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

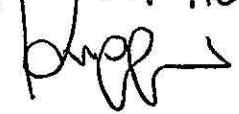
Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 8.480 KG Net weight 6.361,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	1.120 PC	6.361,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	32 PC	467 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	192 PC	1.651 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUZZINE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1120
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 32
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 14/11/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire pour l'expéditeur rosa - Exemplar voor afzender rosa - Esemplare per mittente rosa - Copy for sender rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde blau - Esemplare per destinatario blue - Copy for consignee blue - Exemplar for modtager
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur vert - Exemplar voor vervoerder verde - Esemplare per trasportatore green - Copy for carrier green - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-009702 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Credif SNA Via Dei Ciclamini 4 470026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 09.11.18 Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSnr. 224 159			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 Pal. Getriebeseiten 12 Pal. Pumpen + Klappen		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13789 kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 zu zahlen vom: A payer par:	
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		14 Absender L'expéditeur	
10 Statistiknummer No. statistique		15 Währung Monnaie	
11 Empfänger Le destinataire		16 Fracht Prix de transport	
12 Ermäßigungen Réductions		17 Zwischensumme Solde	
13 Zuschläge Suppléments		18 Nebengebühren Frais accessoires	
14 Sonstiges Divers		19 Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
15 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
16 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Gut empfangen Réception des marchandises	
17 Freil Franco		22 Datum Date	
18 Unfrei Non Franco		23 am le	
19 Ausgefertigt in Expédié par GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
20 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
21 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	
22 Art		27 Anzahl	
23 Keln Tausch		28 Tausch	
24 Euro-Palette		29 Gitterbox-Palette	
25 Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
26 Vertragspartner des Frachtführers		31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen		32 Nutzlast in kg	
28 Kfz		33 Anhänger	
29 Benutzte Gen.-Nr.		34 National ☐ Bilateral ☐ EG ☒ CEMT ☐	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.